

Porównanie tłumaczeń II Koryntian 11:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Jestem zazdrosny bowiem o was Boga zazdrością zaręczyłem bowiem was jednemu mężowi dziewicę czystą postawić przy Pomazańcu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bo jestem o was zazdrosny Bożą zazdrością;* gdyż poślubiłem was** jednemu mężowi, aby stawić przed Chrystusem dziewicę*** czystą,****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Jestem zazdrosny bowiem (o) was Boga zazdrością. Zaręczyłem bowiem was. jednemu mężowi, (aby jako) dziewicę nieskalaną postawić przy Pomazańcu.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Jestem zazdrosny bowiem (o) was Boga zazdrością zaręczyłem bowiem was jednemu mężowi dziewicę czystą postawić przy Pomazańcu

1) <x>20 20:5</x>

2) <x>350 2:21-22</x>

3) <x>560 5:27</x>

4) <x>730 14:4</x>; <x>730 21:2</x>